

Slide 1

# Applying For Housing For Your Adult Family Member With Disabilities

Autism Housing Pathways



November, 2017  
Copyright © 2017 Autism Housing Pathways, Inc. – All Rights Reserved

## Aplikasyon sou lojman pou manm fanmi adilt ou a ki gen andikap

-- Autism Housing Pathways (Chemen lojman pou moun ki souffri otis)

Novanm 2017

Dwa dotè © 2017 Autism Housing Pathways, Inc. – Tout dwa rezève

Slide 2



Funded through a grant from the  
Massachusetts Developmental Disabilities Council  
U.S. Department of Health and Human Services  
Administration on Intellectual and Developmental Disabilities  
Federal Award No. 93.630

[www.autismhousingpathways.org](http://www.autismhousingpathways.org)

2

Li te jwenn finansman nan men Komite pou Andikap nan Devlopman nan Massachusetts  
(Massachusetts Developmental Disabilities Council)

Depatman Lasante ak sèvis pou Moun nan Etazini (U.S. Department of Health and Human  
Services)

Administrasyon sou Andikap entèlektyèl ak nan Devlopman (Administration on Intellectual and  
Developmental Disabilities)

Nimewo prim federal : 93.630

## What applications do I complete?

- Everyone:
  - The Department of Housing and Community Development (DHCD) Universal application
  - Boston Housing Authority public housing application (if a resident of Boston)
- Citizens, legal permanent residents, and other “qualified non-citizens”\* should also complete:
  - The Section 8 Centralized Waiting List pre-application
  - The DHCD Section 8 Housing Choice Voucher Program pre-application

\* A registry immigrant (admitted for permanent residence by the U.S. Attorney General and eligible for citizenship); a refugee or an asylee; a conditional entrant; a parolee; a withholding grantee; a person granted 1986 amnesty status; a resident of the Marshall Islands, Micronesia, Palau, or Guam; a victim of trafficking or relatives of such a victim; VAWA (Violence Against Women Act) Self Petitioners

## Ki aplikasyon pou m ranpli ?

- Tout moun :
  - Aplikasyon inivèsèl Depatman pou Lojman ak Devlopman Kominotè [Department of Housing and Community Development (DHCD)] a
  - Aplikasyon pou lojman piblik nan Depatman pou lojman nan Boston (Boston Housing Authority) (si w se yon rezidan Boston)
- Sitwayen ameriken, rezidan pèmanan legal, ak lòt "moun ki pa sitwayen ameriken men ki kalifye pou li"\* ta dwe ranpli tou :
  - Pre-aplikasyon pou Lis datant Section 8 santralize (Section 8 Centralized) a
  - Pre-aplikasyon pou Pwogram bon pou chwa lojman Section 8 DHCD (DHCD Section 8 Housing Choice Voucher Program) a

+ Yon imigran ki enskri (Pwokirè jeneral la otorize antre Etazini pou l resevwa rezidans pèmanan epi ki kalifye pou l vin sitwayen ameriken) ; yon refijye oswa yon mou ki pran azil ; yon aplikan sou kondisyon ; yon moun ki an libète kondisyonèl ; yon moun yo akòde yon retansyon ; yon moun ki jwenn amnisti an 1986 ; yon rezidan Marshall Islands, Micronesia, Palau, oswa Guam ; yon moun yo te trafike oswa ki gen fanmi yo te trafike ; yon Oto-Petisyonè VAWA [Lalwa sou Vyolans kont Fanm (Violence Against Women Act)].

### Where do I submit the DHCD Universal application?

- Submit the DHCD Universal application to:
  - Housing authorities participating in the Alternative Housing Voucher Program (you do not need to live there):

Acton	Fall River	Melrose	Seekonk	Worcester
Andover	Fitchburg	New Bedford	Sharon	
Barnstable	Foxborough	Newburyport	Spencer	
Brockton	Hudson	Orleans	Watertown	
Cambridge	Ipswich	Provincetown	Westfield	
Charlton	Lynn	Revere	Whitman	
Chelsea	Marlboro	Sandwich	Wilbraham	

- Your Local Housing Authority if it uses this application for its site-based housing (not Boston or Cambridge)
  - A complete list of ALL housing authorities is here (you will need to ask if they use the DHCD Universal Application):  
<http://www.mass.gov/hed/economic/eohed/dhcd/contacts/local-housing-authority-listing.html>

## Ki kote pou m soumèt aplikasyon inivèsèl DHCD a ?

- Soumèt aplikasyon inivèsèl DHCD a nan :
  - Depatman pou lojman ki patisipe nan Pwogram bon pou lojman altènatif la (ou pa oblije abite kote sa yo) : Acton, Andover, Barnstable, Brockton, Cambridge, Charlton, Chelsea, Fall River, Fitchburg, Foxborough, Hudson, Ipswich, Lynn, Marlboro, Melrose, New Bedford, Newburyport, Orleans, Provincetown, Revere, Sandwich, Seekonk, Sharon, Spencer, Watertown, Westfield, Whitman, Wilbraham, Worcester
  - Depatman pou lojman ki nan lokalite w la si l itilize aplikasyon sa a pou lojman ki baze sou zòn pa l (pa Boston oswa Cambridge)
  - La a gen yon lis konplè TOUT depatman pou lojman yo (w ap bezwen mande si yo pran aplikasyon inivèsèl DHCD a) :

<http://www.mass.gov/hed/economic/eohed/dhcd/contacts/local-housing-authority-listing.html>

Where do I submit the Boston Housing Authority application?

- Pick up the Boston Housing Authority (BHA) public housing application **in person** between 9:00 and 5:00, Monday through Wednesday, at:  
Boston Housing Authority  
John F. Murphy Housing Service Center  
56 Chauncy Street  
Boston, MA 02111  
First Floor
- People with disabilities may call (617) 988-3400, between 11:00 and 2:00, Monday through Wednesday, to ask that the application be mailed to them
- Submit the application **in person** at the BHA, between 2:00 and 4:30, Monday through Wednesday

## Ki kote pou m soumèt aplikasyon Boston Housing Authority a ?

- Al pran an pèsòn aplikasyon pou lojman piblik Boston Housing Authority (BHA) a ant 9 è nan maten e 5 è nan apremidi, lendi jiska mèkredi, nan :

Boston Housing Authority  
John F. Murphy Housing Service Center  
56 Chauncy Street  
Boston, MA 02111  
Premye etaj

- Moun ki gen andikap yo ka rele (617) 988-3400, ant 11 è nan maten e 2 è nan apremidi, lendi jiska mèkredi, pou yo mande pou yo voye aplikasyon anba yo
- Soumèt aplikasyon an an pèsòn nan BHA a, ant 2 è e 4 è 30 nan apremidi, lendi jiska mèkredi

Where do I submit the Boston Housing Authority application? (2)

- You will need to pick properties to apply to; find out what properties your family member may be eligible for at:  
<http://www.bostonhousing.org/en/Housing-Communities/Housing-Community-Search.aspx>
- Watch an application briefing video, available in English, Mandarin, Cantonese, Spanish, and Haitian Creole (upon request you can have an application briefing session at the BHA with a translator for other languages): <http://www.youtube.com/channel/UCPTnL5o-c-GaACuXsl3OXnQ>

## Ki kote pou m soumèt aplikasyon Boston Housing Authority a ? (2)

- W ap bezwen chwazi kay pou w aplike ladan yo a ; chache konnen pou ki kay manm fanmi w nan ka kalifye : <http://www.bostonhousing.org/en/Housing-Communities/Housing-Community-Search.aspx>
- Gade yon videyo k ap bay enfòmasyon sou aplikasyon ki disponib an anglè, mandaren, kantonè, espanyòl, ak kreyòl ayisyen (si w mande, y ap ba w yon sesyon enfòmasyon sou aplikasyon nan BHA a ak yon tradiktè ki pale lang ou an) :  
<http://www.youtube.com/channel/UCPTnL5o-c-GaACuXsl3OXnQ>

Where do I submit the Boston Housing Authority application? (3)

- Complete the application:
  - If picking up the application at the housing authority is difficult, you may print it out (on 8.5" x 14" paper) at:  
[http://www.bostonhousing.org/BHA/media/Documents/Applicants/Application%20Documents/Preliminary-Application-Package\\_20170919\\_FIN.pdf](http://www.bostonhousing.org/BHA/media/Documents/Applicants/Application%20Documents/Preliminary-Application-Package_20170919_FIN.pdf)
  - Translations of the application and some additional information (including office hours for submitting the application) are available at:
    - <http://www.bostonhousing.org/en/Center-for-Community-Engagement/Language-Access-Division/Translated-Documents-and-Forms.aspx>
    - Translations are for information only; the actual application must be submitted in English
  - Make a copy of your application before submitting it

## Ki kote pou m soumèt aplikasyon Boston Housing Authority a ? (3)

- Ranpli aplikasyon an :
  - Si l difisil pou w al pran aplikasyon an nan departman pou lojman an, ou ka enprime l (sou papye 8,5 "x 14") nan :  
[http://www.bostonhousing.org/BHA/media/Documents/Applicants/Application%20Documents/Preliminary-Application-Package\\_20170919\\_FIN.pdf](http://www.bostonhousing.org/BHA/media/Documents/Applicants/Application%20Documents/Preliminary-Application-Package_20170919_FIN.pdf)
  - W ap jwenn tradiksyon aplikasyon an ak kèk enfòmasyon siplemantè (tankou lè biwo a ouvè pou w soumèt aplikasyon an) nan :
    - <http://www.bostonhousing.org/en/Center-for-Community-Engagement/Language-Access-Division/Translated-Documents-and-Forms.aspx>
    - Tradiksyon yo se pou enfòmasyon sèlman ; ou dwe soumèt aplikasyon an an anglè
  - Fè yon kopi aplikasyon w nan anvan w soumèt li

## Where do I submit the Section 8 applications?

- Complete the Section 8 Centralized Waiting List pre-application online ([http://secure.massnahro.org/Section8LHA\\_Internet/WebPages/Registration/Home.aspx](http://secure.massnahro.org/Section8LHA_Internet/WebPages/Registration/Home.aspx))

OR

Complete a paper application and mail it to the nearest participating housing authority (participating housing authorities and their addresses are listed on the back of the application)

- Submit the DHCD Section 8 Housing Choice Voucher Program pre-application to the non-profit serving your community (non-profits and their addresses are listed on the back of the application)

## Ki kote pou m soumèt aplikasyon Section 8 yo ?

- Ranpli pre-aplikasyon pou Lis datant Section 8 santralize (Section 8 Centralized) a sou entènèt

([http://secure.massnahro.org/Section8LHA\\_Internet/WebPages/Registration/Home.aspx](http://secure.massnahro.org/Section8LHA_Internet/WebPages/Registration/Home.aspx))

OSWA

Ranpli yon aplikasyon sou papye epi voye l pa lapòs nan depatman pou lojman ki pi pre w ki patisipe nan lis lojman Section 8 santralize a (w ap jwenn non ak adrès depatman pou lojman yo ki nan lis Section 8 santralize a nan do aplikasyon an)

- Soumèt pre-aplikasyon pou Pwogram bon pou chwa lojman Section 8 DHCD (DHCD Section 8 Housing Choice Voucher Program) a bay ajans ki pa la pou fè pwofi ki nan kominote w la (w ap jwenn non ak adrès ajans ki pa la pou fè pwofi yo nan do aplikasyon an)



## The Fair Housing Act

- The Fair Housing Act protects people with disabilities against discrimination
- Under the Fair Housing Act, your family member is eligible for “reasonable accommodations” and “reasonable modifications” if they are necessary to live in housing
- Accommodations and modifications are always approved on a case by case basis; they can be denied if they are not “reasonable” (for instance, if they are too expensive, or other alternatives might work)

## Lalwa sou lojman san patipri

- Lalwa sou lojman san patipri a pwoteje moun ki gen andikap yo kont diskriminasyon
- Dapre Lalwa sou lojman san patipri a, manm fanmi w nan kalifye pou "akomodasyon rezonab" ak "modifikasyon rezonab" si yo nesèsè pou l abite nan lojman leta
- Yo toujou apwouve akomodasyon ak modifikasyon yo sou yon baz endividyèl ; yo ka pa apwouve yo si yo pa "rezonab" (pa egzanp, si yo twò chè, oswa lòt altènativ ta ka bon)

## What are reasonable accommodations?

- Changes to rules, policies, practices, and services
- Examples might be:
  - Having a family member accompany them to (or represent them in) meetings with the housing authority
  - Having a service animal in a building where pets are not allowed
  - Using a Section 8 voucher to rent from a family member (for instance, in a three family building owned by a family member)

## Kisa akomodasyon rezonab yo ye ?

- Chanjman nan règleman, prensip, pratik, ak sèvis yo
- Egzanp yo ta ka :
  - Pèmèt yon manm fanmi akonpanye moun nan nan (oswa reprezante l nan) reyinyon l genyen ak depatman pou lojman an
  - Pèmèt li gen animal domestik k ap ede yon moun ki gen yon andikap nan yon bilding kote yo pa pèmèt lokatè yo gen animal domestik
  - Itilize yon bon Section 8 pou w lwe kay nan men yon manm fanmi (pa egzanp, nan yon kay yon manm fanmi an genyen ki gen 3 apatman)

## What are reasonable modifications?

- Physical changes to a home or apartment
  - Examples might be:
    - Soundproofing in a bedroom for a person who is loud
    - Film on windows and mirrors that make them less likely to shatter for a person who has outbursts
    - Lowering kitchen cabinets for a person in a wheelchair
- ⇒ More information on reasonable accommodations and modifications is at:  
<http://www.mass.gov/files/documents/2016/07/xk/requestaccomnotice.rtf>

## Kisa modifikasyon rezonab yo ye ?

- Chanjman fizik nan yon kay oubyen yon apatman
- Egzanp yo ta ka :
  - Ensonorizasyon nan yon chanm a kouche pou yon moun ki tande di
  - Fim sou fenèt yo ak miwa yo pou fè yo gen mwens chans pou yo kraze pou yon moun ki konn fè kriz kòlè
  - Mete amwa kwizin yo pi ba pou yon moun ki sou chèz woulant

⇒ W ap jwenn plis enfòmasyon sou akomodasyon ak modifikasyon rezonab yo nan :  
<http://www.mass.gov/files/documents/2016/07/xk/requestaccomnotice.rtf>

## Completing the DHCD Universal Application

- Your family member must be over 18 to complete this application
  - Your family member is the applicant
  - Under “Type of Public Housing You are Applying For”, check the box:
    - “AHVP” if you are submitting the application to a housing authority participating in the Alternative Housing Voucher Program
    - Both “Elderly” and “Non-Elderly, Handicapped” if you are submitting the application to a housing authority in your community that has elderly/disabled housing and uses this application (not Boston or Cambridge)
    - “Family” if you are submitting the application to a housing authority in your community that has family housing and uses this application (not Boston or Cambridge)
- ⇒ You may need to submit more than one application to a housing authority if your family member is applying for more than one type of housing there

## Ranpli aplikasyon inivèsèl DHCD a

- Manm fanmi w nan dwe gen plis pase 18 an pou l ranpli aplikasyon sa a
  - Manm fanmi w nan se aplikan an
  - Anba "Pou tip lojman piblik w ap aplike a", tcheke bwat :
    - "AHVP" a si w ap soumèt aplikasyon an nan yon departman pou lojman ki patisipe nan Pwogram bon pou lojman altènatif la
    - "Granmoun" ak "Moun ki pa granmoun ki andikape" a si w ap soumèt aplikasyon an nan yon departman pou lojman nan kominote w la ki gen lojman pou granmoun / ki gen andikap epi ki itilize aplikasyon sa a (pa Boston oswa Cambridge)
    - "Fanmi" an si w ap soumèt aplikasyon an nan yon departman pou lojman nan kominote w la ki gen lojman pou fanmi epi ki itilize aplikasyon sa a (pa Boston oswa Cambridge)
- ⇒ Ou ka oblije soumèt plis pase yon aplikasyon nan yon departman pou lojman si manm fanmi w nan ap aplike pou plis pase yon tip lojman nan departman sa a

## Completing the DHCD Universal Application (2)

- If your family member is not in an emergency category, write "N/A" next to question 3
- If your family member is in an emergency category, check the box for the appropriate category in question 3-- you will also need to complete the emergency application
- If your family member is not a veteran, write "N/A" next to question 5
- If your family member needs any special accommodations for their disability, check "yes" for question 6
  - Examples might be: "the housing authority should communicate with the guardian", or "explain the lease in simple language", or "a unit on a higher floor where it is quieter".
- If your family member needs an aide to live with them, check "2" for number of bedrooms (question 8)
- Unless your family member owns a car in their name, check "no" for question 10

## Ranpli aplikasyon inivèsèl DHCD a (2)

- Si manm fanmi w nan pa nan yon kategori dijans, ekri "N/A" ("Pa konsène m") akote kesyon 3 a
- Si manm fanmi w nan nan yon kategori dijans, tcheke bwat ki koresponn a kategori ki apwopriye a nan kesyon 3 a -- w ap bezwen ranpli aplikasyon dijans lan tou
- Si manm fanmi w nan pa yon veteran, ekri "N/A" ("Pa konsène m") akote kesyon 5 lan
- Si manm fanmi w nan bezwen nenpòt akomodasyon espesyal pou andikap li a, tcheke "wi" pou kesyon 6 la
  - Egzanp yo ta ka : "depatman pou lojman an ta dwe kominike ak titè a", oswa "eksplike kontra lwaye a nan yon langaj senp", oswa "yon apatman nan yon etaj pi wo kote l pi kalm".
- Si manm fanmi w nan bezwen yon asistan pou abite avè l, tcheke "2" pou kantite chanm a kouche a (kesyon 8)
- Sof si manm fanmi w nan gen yon machin nan non l, tcheke "non" pou kesyon 10 la

### Completing the DHCD Universal Application (3)

- In question 11, remember your family member is the head of household
  - If your family member needs a live-in aide, write the aide's name (if known) or "not yet known" as an additional household member, and write "live-in aide" under "relationship to head of household" (provided the aide is not a close family member; in that case, write the actual relationship)
  - Remember, income of an aide who is a close family member will also count in qualifying for housing
- Check the box "no" for question 12, unless someone other than an aide is expected to move in with your family member
- Be sure to include all sources of income your family member has under question 13
  - If your family member receives EAEDC, put it under "other income"
  - If there is live in-aide who is a close family member, their income should also be listed

### Ranpli aplikasyon inivèsèl DHCD a (3)

- Nan kesyon 11 la, sonje manm fanmi w nan se chèf fanmi an
  - Si manm fanmi w nan bezwen yon asistan pou abite avè l, ekri non asistan an (si nou konnen l) oswa "pa ko konnen l" kòm yon manm fanmi siplemantè, epi ekri "asistan k ap abite avè l" anba "relasyon ak chèf fanmi an" (a kondisyon asistan an pa yon manm fanmi pwòch ; nan ka sa a, ekri relasyon ki genyen an)
  - Sonje, revni yon asistan ki se yon manm fanmi pwòch ap konte tou lè y ap kalifye moun pou lojman
- Tcheke bwat "non" an pou kesyon 12 la, sof si se yon lòt moun ki pa asistan an nou espere ki pral abite ak manm fanmi w nan
- Asire w ou enkli tout sous revni manm fanmi w nan genyen anba kesyon 13 la
  - Si manm fanmi w nan resevwa EAEDC, mete l anba "lòt revni"
  - Si gen yon asistan ki se yon manm fanmi pwòch, ou ta dwe mete revni l nan lis la tou

### Completing the DHCD Universal Application (4)

- In question 14, make sure to include medical expenses your family member has that are not covered by insurance, and include any payments for insurance (such as premiums)
- Remember, questions 15 and 16 apply to your family member only, unless a live-in aide is a close family member
- You can use doctors and/or teachers for question 17; an office address and phone are fine
- In question 18:
  - List ALL addresses for the past 5 years, starting with the current one; use extra paper if necessary.
  - The "primary leaseholder" is the first name on the lease
  - You will need the names and addresses of ALL landlords for the past 5 years

## Ranpli aplikasyon inivèsèl DHCD a (4)

- Nan kesyon 14 la, asire w ou enkli depans medikal manm fanmi w nan genyen asirans pa kouvri, epi enkli nenpòt peman pou asirans (tankou prim)
- Sonje, kesyon 15 ak 16 la aplike a manm fanmi w nan sèlman, sof si yon asistan ki abite avè l se yon manm fanmi pwòch
- Ou ka itilize doktè ak / oswa mèt pou kesyon 17 la ; yon adrès ak telefòn biwo bon
- Nan kesyon 18 la :
  - Mete tout adrès yo pou 5 dènye ane yo, kòmanse avèk adrès aktyèl la ; itilize papye siplemantè si sa nesesè.
  - "Lokatè prensipal la" se premye non k sou kontra lwaye a
  - W ap bezwen non ak adrès TOUT pwopriyete kay yo kote w te rete pou 5 dènye ane yo

### Completing the DHCD Universal Application (5)

- If you are your family member's guardian, sign for your family member:
  - Print your name, print "guardian for", print your family member's name, and sign it
  - Attach a copy of your letter of guardianship when you submit the application
- It is a good idea to hand carry the application to the housing authority, so they can look it over for any errors
- Housing authorities will ask for copies of supporting documentation, such as proof of income, where the person lives, immigration status; bring them with you when you go to the housing authority
- You may also need to complete a Verification of Handicapped Status form and a Verification of Disability Form; both are at:  
<http://www.mass.gov/service-details/public-housing-applications-documentation>

## Ranpli aplikasyon inivèsèl DHCD a (5)

- Si w se titè manm fanmi w nan, siyen pou manm fanmi w nan :
  - Ekri non w, enprime "titè pou", enprime non manm fanmi w nan, epi siyen l
  - Voyer yon kopi lèt titèl ou a ak aplikasyon an lè w ap soumèt aplikasyon an
- Se yon bon ide si w pote aplikasyon an nan depatman pou lojman an, pou yo ka gade si l gen nenpòt erè
- Depatman pou lojman yo ap mande pou kopi dokiman k ap soutni aplikasyon an, tankou prèv revni, kote moun nan abite, estati imigrasyon l ; mache avèk yo lè w pral nan depatman pou lojman an
- Ou ka bezwen tou pou ranpli yon fòmilè pou Verifikasyon estati andikap ak yon fòmilè pou Verifikasyon enfimite ; w ap jwenn toulede nan : <http://www.mass.gov/service-details/public-housing-applications-documentation>



### Completing the Centralized Waiting List Section 8 Application

- Your family member must be over 18 to complete this application
- Your family member is the “head of household”; use their Social Security number
- Use your own phone number and email address if you will be the one dealing with the housing authority
- Leave “spouse or partner” blank, unless your family member has a spouse or partner
- If your family member needs a live in aide, answer “2” to “How many people will live in the unit?”

## Ranpli aplikasyon pou lis datant Section 8 santralize a

- Manm fanmi w nan dwe gen plis pase 18 an pou l ranpli aplikasyon sa a
- Manm fanmi w nan se "chèf fanmi" an ; itilize nimewo Sekirite Sosyal li
- Itilize pwòp nimewo telefòn ou ak adrès kouryèl (imèl) ou si se oumenm ki pral travay ak depatman pou lojman an
- Kite "mari oswa / madanm oswa patnè" a vid, sof si manm fanmi w nan gen yon mari / madanm oswa yon patnè
- Si manm fanmi w nan bezwen yon asistan pou abite avè l, reponn "2" nan "Konbyen moun ki pral abite nan apatman an ?"

### Completing the Centralized Waiting List Section 8 Application (2)

- “Gross annual household income” is your family member’s income
  - It includes any SSI, SSDI, EAEDC, or other cash benefit, in addition to any wages
- Most likely preferences are: Disabled, Extremely Low Income, One Person Family
  - Check “Working”, if your family member works
  - Check “Homeless”, if your family member attends a special needs residential school
- If you are using a paper application, and you are your family member’s guardian, sign for your family member:
  - Print your name, print “guardian for”, print your family member’s name, and sign it
  - Attach a copy of your letter of guardianship when you mail the application

## Ranpli aplikasyon pou lis datant Section 8 santralize a (2)

- "Revni anyèl brit fanmi" an se revni manm fanmi w nan
  - Li gen ladan l nenpòt SSI, SSDI, EAEDC, oswa lòt alokasyon kach, anplis nenpòt salè
- Gen plis chans pou yo akòde preferans a kategori moun sa yo : Moun ki gen andikap, Moun ki gen revni ki ba anpil, Yon fanmi ki gen yon sèl moun
  - Tcheke "Ap travay", si manm fanmi w nan ap travay
  - Tcheke "sanzabri", si manm fanmi w nan nan lekòl rezidansyèl pou moun ki gen bezwen espesyal
- Si w ap itilize yon aplikasyon an papye, epi w se titè manm fanmi w nan, siyen pou manm fanmi w nan :
  - Ekri non w, enprime "titè pou", enprime non manm fanmi w nan, epi siyen l
  - Voye yon kopi lèt titèl ou a ak aplikasyon an lè w ap voye aplikasyon an ale pa lapòs

### Completing the DHCD Housing Choice Voucher Program Section 8 Application

- Your family member must be over 18 to complete this application
- Your family member is the “head of household”; use their Social Security number
- Use your own phone number if you will be the one dealing with the housing authority
- Leave “shelter name” and “shelter address” blank, unless your family member is living in a shelter
- If your family member needs a live in aide, answer “2” to “How many people will live in the unit?”

## Ranpli aplikasyon Section 8 pou pwogram bon pou chwa lojman DHCD a

- Manm fanmi w nan dwe gen plis pase 18 an pou l ranpli aplikasyon sa a
- Manm fanmi w nan se "chèf fanmi" an ; itilize nimewo Sekirite Sosyal li
- Itilize pwòp nimewo telefòn ou si se oumenm ki pral travay ak depatman pou lojman an
- Kite "non lojman pou sanzabri" a ak "adrès lojman pou sanzabri" a vid, sof si manm fanmi w nan ap viv nan yon lojman pou sanzabri
- Si manm fanmi w nan bezwen yon asistan pou abite avè l, reponn "2" nan "Konbyen moun ki pral abite nan apatman an ?"

### Completing the DHCD Housing Choice Voucher Program Section 8 Application (2)

- "Gross annual household income" is your family member's income
  - It includes any SSI, SSDI, EAEDC, or other cash benefit, in addition to any wages
- Check "Disabled"
- Under "Current housing situation":
  - If your family member lives with you, check "I am doubled up with friends or relatives"
- If you are your family member's guardian, sign for your family member:
  - Print your name, print "guardian for", print your family member's name, and sign it
  - Attach a copy of your letter of guardianship when you mail the application

## Ranpli aplikasyon Section 8 pou pwogram bon pou chwa lojman DHCD a (2)

- "Revni anyèl brit fanmi" an se revni manm fanmi w nan
  - Li gen ladan l nenpòt SSI, SSDI, EAEDC, oswa lòt alokasyon kach, anplis nenpòt salè
- Tcheke "enfim"
- Anba "sitiyasyon lojman aktyèl" :
  - Si manm fanmi w nan abite avèk ou, tcheke "Mwen pataje yon lojman avèk zanmi oswa fanmi"
- Si w se titè manm fanmi w nan, siyen pou manm fanmi w nan :
  - Ekri non w, enprime "titè pou", enprime non manm fanmi w nan, epi siyen l
  - Voye yon kopi lèt titèl ou a ak aplikasyon an lè w ap voye aplikasyon an ale pa lapòs

### Final thoughts

- Always make a copy for your own records before submitting a paper application
- It is a good idea to ask for a written receipt for any application and supporting documents you submit in person
- It is a good idea to mail all correspondence “certified mail” and “return receipt requested”, so you have proof you mailed it, and that it was received

## Dènnye lide yo

- Toujou fè yon kopi pwòp dosye w anvan w soumèt yon aplikasyon an papye
- Se yon bon ide pou w mande yon resi alekri pou nenpòt aplikasyon ak dokiman ki soutni aplikasyon an ou soumèt an pèsòn
- Se yon bon ide pou w voye pa lapòs tout dokiman an "lèt sètifye" ak "demand pou akize resepsyon", pou w ka gen prèv ou te poste yo, epi yo te resevwa yo

Autism Housing Pathways, Inc., anplwaye l yo, ajan l yo ak direktè l yo pa responsab okenn reklamasyon ak kòz aksyon ki rive akòz erè oswa omisyon pati sa yo fè, oswa ki gen rapò ak itilizasyon dokiman sa a ; moun k ap itilize enfòmasyon nou bay la yo rejte ak renonse a tout aksyon an jistis kont Autism Housing Pathways, Inc.

Pou w ka wè renonsyasyon konplè a responsablite nou an, al gade nan

[http://autismhousingpathways.net/wp-content/uploads/2014/05/Legal\\_disclaimer\\_general.pdf](http://autismhousingpathways.net/wp-content/uploads/2014/05/Legal_disclaimer_general.pdf)